

E100 - "The More Something Is Disliked, The More Lovely It Is"

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN [This episode celebrates the 40th anniversary of Weekly Shonen JUMP.]

SIGN [Well, we feel it's somehow too good, so we'll show the new opening a little later.]

SIGN [And so, the GinTama anime starts its third year!!]

[00:19] Gintoki

I've cornered you. There is
nowhere for you to escape.

[00:23] ---

The game is over, uh-huh.

[00:25] ---

That's right. Give up peacefully, serial
bombers, Katsurayama, Josephine.

[00:29] ---

Ha ha ha. Ginta, you're the
one who's been cornered.

[00:33] ---

I've already set bombs everywhere
in this building.

[00:36] ---

If Josephine pushes this switch,
everyone here will die.

[00:40] ---

What?!

[00:41] ---

I won't let you do it!

[00:43] ---

Domestic Violence!

[00:45] ---

There it is! Ginta-san's special weapon!

[00:47] ---

It's a very strong skill used to strike
a blow to the opponent's crotch!

[00:51] ---

With sixteen strikes a second,
his crotch is already damaged.

[00:57] ---

What?!

[00:58] ---

I-It doesn't work. Oh, I see. Oh my god!

[01:01] ---

Those clothes... Those clothes make it tough
to see exactly where Josephine's crotch is.

[01:04] ---

It must be somewhere else.

[01:07] ---

Dokan.

[01:08] Gintoki

Hey, wait.

[01:09] ---

This manga is still being serialized?

[01:12] ---

Hey, JUMP. Stop it already and
let a rookie try something.

[01:16] ---

What's with this manga?!
It's so unreadable.

[01:20] ---

The drawings are really rough, and
there's too much dialog, Idiot.

[01:23] ---

They say, "You can read Amachi
Sensei's manga only in JUMP."

SIGN [Note: "You can read XX Sensei's manga only in JUMP." is a common line used in SHONEN JUMP magazine.]

[01:27] ---

That's wrong. "We're forced
to read it in JUMP."

[01:30] Gintoki

I guess it's about time for JUMP to cultivate a
talent who can surpass "One Park" or "Belt."

SIGN

[01:36] Gintoki

"Hanger Hanger" is back again, but we
won't know when it'll take off again.

[01:40] Gintoki

According to my instincts,

[01:42] Gintoki

it's about time for the next genius to appear
in JUMP within the ten-year cycle.

[01:45] Konishi

I'd like to hear more.

[01:48] Konishi

What's the problem with "Gintaman"?

I think it's fairly good. I like it.

[01:55] Gintoki

What's with you, kid?! Are you a fan of Gintaman?

[01:57] Gintoki

You shouldn't read this kind of manga. It'll stunt your growth.

[02:00] Konishi

I'm not a kid, I'm Konishi.

[02:02] Konishi

I'm asking you what the problem is with Gintaman.

[02:05] Gintoki

It's the editor's fault.

[02:06] Gintoki

It's the fault of the editor in charge, who has left the manga unattended until now.

[02:12] Konishi

That's how an amateur thinks.

[02:15] Konishi

The editor can only help lead the manga author's manga into AKAMARU JUMP.

SIGN

[02:19] Konishi

Once it becomes a serialized manga, it's up to the manga author to survive by vastly improving.

[02:24] Gintoki

Even if he can't lead the manga author,

[02:26] Gintoki

he should at least be able to stop him from going in the wrong direction.

[02:28] ---

I understand that the manga in JUMP needs to have a lot of energy.

[02:32] ---

But when the author goes too far,

[02:34] ---

it's the editor's responsibility to nudge him in the right direction.

[02:36] Gintoki

Obviously, I should be the editor.

[02:38] Gintoki

He doesn't know what he's doing.

[02:40] Gintoki

I bet the editors of JUMP are all highly educated guys who've studied a lot of things,

[02:44] Gintoki

but don't understand the hearts of boys.

SIGN [HAGA LAW OFFICE]

[02:50] Gintoki

Hah, it would be better if Gintaman wasn't in JUMP.

SIGN [Gintaman Manuscripts]

[03:06] Konishi

Are you proud of your job?

[03:12] Konishi

Hello. Thanks for calling. This is Konishi of JUMP's editorial department.

[03:17] Konishi

Are you enjoying your work?

[03:21] Konishi

Do you like your job?

SIGN ["The More Something Is Disliked, The More Lovely It Is"]

SIGN [SHUEISHA]

[03:33] Editor In Chief

Konishi!

[03:35] Editor In Chief

Hey, you! There's no way I can approve a dirty story idea like this!

[03:39] Editor In Chief

You can't jump into the gutter just because you run out of decent ideas! That's not professional!

[03:43] Editor In Chief

What? Ah, ha! You're trying to use smut to cover up a bad story, huh?

[03:49] Editor In Chief

I can see you've reached the limit of your abilities!

[03:51] Editor In Chief

There's no depth at all! I'd be excited, but for the wrong reason!

[03:55] Editor In Chief

Konishi-kun, please!

You're so aggravating!

[03:59] Editor In Chief

My hair is falling out because of you!

[04:01] Editor In Chief

I can't tell people I part my hair in the middle anymore! You hear me?!

[04:05] Editor In Chief

Look over there!

[04:06] ---

That's Yoshizawa, one of
your contemporaries!

[04:08] Editor In Chief

He's the good-looking, skillful editor-in-chief
who created "C.Clay-Man" and "Peth Note."

SIGN [Note: C.Clay-Man is a parody of D.Gray-Man. Peth Note is a parody of Death Note.]

[04:11] Editor In Chief

Hey, his work, height and dick size are
all three times bigger than yours!

SIGN [Friendship, Diligence, Victory]

[04:17] Editor In Chief

By contrast, look at you!

[04:18] Editor In Chief

You're like a junior high student
both in height and work.

[04:22] Editor In Chief

People like you usually have small...

[04:24] Editor In Chief

You have a big pecker!
Even that makes me angry!

[04:28] Editor In Chief

Listen! If your next reader survey
comes up with the lowest score...

[04:33] ---

Konishi...

[04:34] ---

...you and your work
on "Gintaman" will...

[04:37] Editor In Chief

...no longer be needed for JUMP!

[04:46] Konishi

Why have things changed so much?

[04:50] Konishi

Why do I have to languish like this?

[04:53] Konishi

The reason I joined Shueisha wasn't because
I wanted to help JUMP or anything like that.

[05:01] Konishi

I just wanted to work in the MEN'S NON-NO editorial
department and write about today's fashion trends...

SIGN [Note: Men's Non-No is a fashion magazine for men.]

[05:07] Konishi

I wanted to become a modern city boy
and be surrounded by models...

[05:10] Konishi

...eat a lot of sushi in Ginza...

[05:13] Konishi

...and party in nightclubs every night.

[05:18] Konishi

I don't know why, but I was assigned to JUMP's editorial department,

[05:22] Konishi

and I have to work on this kind of shabby manga.

[05:26] Konishi

I didn't understand it. I didn't want to understand it.

[05:30] Gintoki

Hey, hey. I still see "Gintaman" in this week's issue.

[05:34] Gintoki

Give me a break. It makes me sick.

[05:38] Gintoki

Really... I wonder what the editor was thinking.

[05:40] Gintoki

Editor-in-chief, hurry up and execute the editor and the manga author.

[05:44] Gintoki

Please don't foul up my JUMP anymore. I want to read more story-like comics.

[05:48] Gintoki

Like "White Devils" or "Bat Sider."

SIGN [Note: Parody of "Black Angels" and "God Sider". Both were serialized in Shonen JUMP in the 80s.]

[05:51] Konishi

Then you do the editing!!
Do it if you can!!

[05:55] Konishi

In fact, I'd rather work on "Peth Note" or "C.Clay-Man"!

[05:59] ---

Something that's stylish and cool!

[06:01] Konishi

I wish sub-culture magazines like "Quick Japan" or "Studio Voice" would do special features about me.

SIGN

[06:04] Konishi

I want to be interviewed about behind-the-scenes news

[06:06] Konishi

and be the subject of one of Yoichi Shibuya's 30,000-character interviews.

[06:10] Konishi

But... But!

[06:13] Konishi

I have to be in charge of "Gintaman"
and "Maison de Gin-Gin"!

SIGN [Note: Maison de Gin-Gin is a parody of Maison de Penguin in JUMP.]

[06:16] Konishi

Why do I have to work
for uncool manga?!

[06:20] Gintoki

Hey, hey, calm down.

[06:23] ---

Oh, I see... You're in charge
of "Gintaman."

[06:28] Gintoki

Well, um, you know... I liked
"Maison de Gin-Gin."

[06:33] Konishi

Shut up! It's too late! That guy already
went back to his parent's home.

[06:35] Konishi

He went back and is working as a
cashier at a convenience store!

[06:37] Gintoki

D-Don't worry! He'll definitely return
to JUMP in a report manga.

SIGN [Note: Special report manga are often only for the magazine.]

[06:43] Konishi

Then it won't be a comic book anymore!

[06:47] Konishi

...I'm inadequate for this job.

[06:51] Konishi

I know it... I've known it.

[06:55] Konishi

In fact, I dislike manga in the first place.

[06:59] Konishi

I've been reading JUMP
since I was a kid,

[07:01] Konishi

but it was just so I could talk about
the same subject with my friends.

[07:05] Konishi

I never thought manga was fun.

[07:08] Konishi

There's no way someone like me could
produce manga that people enjoy.

[07:13] Konishi

It makes sense that I'd
get fired. That's right.

[07:16] Konishi

I wasn't the right person for this
job from the very beginning.

[07:19] Konishi

Someone like me is just right
for MEN'S NON-NO.

[07:22] Konishi

Or at least "Subaru" or "Myojo."
JUMP is just out of the question.

SIGN

[07:26] Gintoki

What about monthly JUMP?

[07:28] Konishi

It's already discontinued.

SIGN [Note: Monthly Shonen Jump was discontinued in 2007.]

[07:30] Gintoki

Let me do it.

[07:32] Gintoki

You'll get fired anyway, right? Then
it doesn't matter who the editor is.

[07:37] ---

If it doesn't exist, then just create it.

[07:39] ---

It's your job to create something
that you think is fun, right?

[07:44] Gintoki

I've been reading JUMP for twenty years.

[07:46] Gintoki

So I'll teach you about friendship,
diligence and victory.

[07:59] Konishi

Well...the author is very shy around people,
so please don't get all worked up.

[08:04] Konishi

And don't mention anything about this manga
possibly being discontinued, either.

[08:06] Gintoki

I know.

[08:07] Gintoki

I definitely won't say anything about the reader survey
results, circulation or the manuscript fees.

[08:11] Konishi

You sound like you'll talk all about it!

[08:14] Konishi

Good morning.

[08:17] Gintoki

Man, this house is really dirty.
I wonder if he ever cleans up.

[08:21] Konishi

Ah, most manga authors are like this.

[08:25] Konishi

They stay at home more than the average person and don't have time to clean up.

[08:29] Gintoki

Are you serious?

[08:30] Gintoki

I thought it was common for them to live in homes with spiral staircases.

[08:34] Konishi

Ah, that's just for the ones at the very top.

[08:37] Konishi

Most manga authors' houses look like this.

[08:39] Konishi

Ah, thank you for your hard work, Amachi-kun.

[08:53] Amachi

Uho.

[08:56] Konishi

Ah, there's poop over there, so watch your step.

[09:00] Konishi

Sakata-san. This is the manga author, Amachi-kun.

[09:02] ---

Amachi-kun, today's meeting will be between the three of us, including Sakata-san.

[09:07] Amachi

Uho.

[09:08] Konishi

Well, Sakata-san. He's basically a gorilla, but not a real gorilla.

[09:11] Gintoki

No, he's a real gorilla.

[09:13] Konishi

Most manga authors are like this. Basically, they're all gorillas.

[09:17] Gintoki

But Haraki-sensei of "Gyo Gyo's Wonderful Adventure" is handsome and doesn't grow old.

SIGN

[09:22] Konishi

He's not a gorilla, but an immortal fairy.

[09:27] Gintoki

Whatever. Anyway, why don't you guys sit down over there?

[09:29] Konishi

Ah, there's poop over there, so watch your step.

[09:32] Gintoki

Well, today I'll teach you about the basics.

[09:35] Amachi

Uho.

[09:37] Gintoki

Well, I've read most of your manga.

[09:40] ---

It wasn't interesting, so I just skipped a lot of it, but the storyline is something like this.

[09:44] Gintoki

In a fictional city called Tokyo, the smart and refined man,

[09:48] Gintoki

Ginta-san, with his happy friends Patsuan and Gurako, run wild!

SIGN [Gintaman]

[09:54] Gintoki

...That's the basic concept.

[09:56] Gintoki

Then I'll tell you what.

[09:58] Gintoki

First, basically, the design for the main character is crap.

[10:02] Gintoki

Here, this is Ginta-san.

[10:03] ---

See, his appearance is too plain.

[10:06] Konishi

Really? His name is Ginta, so we made his hair silver...

SIGN [Note: Gin means silver in Japanese.]

[10:10] Amachi

Uho.

[10:11] Gintoki

Fine. Are you guys stupid or something?

[10:13] Gintoki

The manga is basically black and white.

[10:14] Gintoki

Why did you use color

to make it stand out?!

[10:16] Konishi

Ah, I see. Ah, that's right.

[10:19] Amachi

Uho...

[10:20] Konishi

Ah! Don't get so disappointed,
Amachi-kun!

[10:22] Gintoki

Listen. For example, let's make
this Ginta-san a silhouette!

[10:26] ---

See?! Look at this. There're no special
characteristics at all, are there?

[10:29] ---

Kids won't remember
a character like this!

[10:31] ---

If he's not a character you can
identify by his silhouette,

[10:34] ---

you can't survive in manga for boys.

[10:37] Gintoki

For example... Can you tell who this is?

[10:39] Konishi

Ah! Yes! Yes! Zoffy of One Park!

SIGN [Note: Parody of Luffy from One Piece.]

[10:41] Gintoki

What about this?

[10:43] Konishi

Ah! It's Luke of Peth Note!

SIGN [Note: Parody of Ryuk from Death Note.]

[10:44] Gintoki

The next?

[10:45] Konishi

Jugo of Pleach! That's right!

SIGN [Note: Parody of Ichigo from Bleach.]

[10:47] Konishi

They're all identifiable from
just their silhouettes!

[10:50] Gintoki

And how about this?

[10:52] Konishi

Gochu of Dragon Bozu.

SIGN [Parody of Goku from Dragon Ball.]

[10:53] Gintoki

Bu bu. That's wrong.

[10:56] Konishi

What?! That's Gochu! That's definitely Gochu!

[10:58] Amachi

Uho!

[11:01] Konishi

Ah, Amachi-kun, calm down!

[11:04] Gintoki

The answer is...

[11:05] Gintoki

...Ginta-san.

[11:07] Gintoki

To be exact, it's the Ginta-san from next week on.

[11:12] Gintoki

Well, if the main character has these attributes, I think it'll be all right. Yeah...

[11:16] ---

Amachi, use this starting next week.

[11:18] Amachi

U-Uho.

[11:19] Konishi

No, wait... Well... That looks just like... Dragon Bozu's...

[11:24] Gintoki

Huh? Dragon...what? Stop saying things that I can't understand.

[11:27] Konishi

Ah, no.... Huh? You just said you've been reading JUMP for twenty years, right?

[11:32] Konishi

Anyway, the Gintaman's serialization is already in its fifth week,

[11:36] Konishi

so we can't suddenly change the visual look of the main character

[11:39] Konishi

to something completely different now, anyway.

[11:42] Gintoki

You know, you can say his perm failed.

[11:44] Gintoki

Or he had a perm explosion... Boom!

[11:46] Amachi

Uho!

[11:47] Konishi

Why does it look like you're

saying, "I'll take that idea!"

[11:49] Konishi

We already had something
ridiculous like that before!

[11:52] Gintoki

All right, we finished the main character,
so next we'll talk about the enemy!

[11:55] Konishi

Hey! You're pursuing this
subject all by yourself!

[11:57] Gintoki

Listen! In order for the main character
to stand out, a strong rival is needed.

[12:02] Gintoki

Right... Like One Park's Chichibukai.
Or Belt's "Bakazuki."

SIGN

SIGN

SIGN

[12:07] ---

The main character beats his strongest
enemy, so it makes him cool.

[12:11] Gintoki

And sometimes a strong enemy
winds up becoming a friend,

[12:15] Gintoki

so he becomes more exciting.

[12:16] Konishi

Hmm...

[12:17] Gintoki

So, Gintaman's rival character is...

[12:20] Gintoki

This guy? Who's this, anyway?!

[12:23] Konishi

It's a detective from the Shinjuku
police station, Dorokata-san.

SIGN [Note: Parody of Hijikata.]

[12:25] Konishi

Sometimes he hunts down Ginta-san
and sometimes he helps him.

SIGN [DOROKATA]

[12:29] Konishi

It's a character that screams, "closest
rival" but is really a "friend."

[12:33] ---

I already told you that it's too plain! Can
you identify him by his silhouette?

[12:38] Gintoki

Don't make me repeat the same thing so many times.

[12:40] Gintoki

Are you guys stupid or something?

[12:41] ---

Look at these. In JUMP, these are the silhouettes of the rival characters.

[12:45] Gintoki

See, no one looks the same.

[12:47] Konishi

So you do know all about it, right?

[12:49] Konishi

You know about Dragon Bozu, right?

[12:51] Konishi

Well, it's not my fault if the top people come complaining to us.

[12:54] Gintoki

Shut up and die.

[12:57] Gintoki

I'm sure the top people will be able to handle it, so don't worry.

[12:59] Gintoki

Nothing to worry about.

[13:00] Konishi

I doubt it!

[13:01] Gintoki

More importantly, look carefully, right here.

[13:04] Gintoki

Well, do you recognize who this is?

[13:05] Konishi

Um... Pickle-san.

SIGN [Note: Parody of Piccolo from Dragon Ball.]

[13:07] Gintoki

Then, how about this?

[13:08] Konishi

That shiny head belongs to Tenshondon-san.

SIGN [Note: Parody of Tien Shinhan from Dragon Ball.]

[13:11] Gintoki

And this?

[13:12] Konishi

Oh, Bajita.

SIGN [Note: Parody of Vegeta from Dragon Ball.]

[13:13] Gintoki

Bu bu. That's wrong.

[13:15] Konishi

What! Don't tell me... This time, the rival character...!

[13:18] Gintoki

The answer is...

[13:19] Gintoki

...it's Ginta-san.

[13:21] Gintoki

To be precise, it's Ginta-san after he turns into a Super Yasain.

SIGN [Note: Parody of Super Saiyan from Dragon Ball.]

[13:25] Konishi

Why?! Why is Ginta-san here again?!

[13:26] Konishi

Why are you asking such tricky questions?!

[13:28] Konishi

What was the point of talking about rival characters?!

[13:30] Konishi

And why did he turn into a Super Yasain?!

[13:33] Konishi

Why is he steadily getting stronger?!

[13:37] Amachi

Uho

SIGN [Ginta-san.]

[13:38] Konishi

Why did you answer such a tricky question?!

[13:40] Konishi

Stop smiling! This isn't a quiz!

[13:43] Gintoki

So, this rival character appears as an enemy at first, but ends up being a friend.

[13:48] Gintoki

That's the real thrill of a boy's manga.

[13:50] Konishi

Then what's the meaning of this discussion?!

[13:54] Gintoki

Well, it's something like this: He fights with his rival and wins.

[13:57] Gintoki

Then they become friends without knowing it.

[13:59] Gintoki

And a new rival appears, and
he fights and wins again.

[14:02] Gintoki

And he makes a new friend.

[14:04] ---

Repeating this and dragging it on
is the standard JUMP formula.

[14:08] Konishi

Hey! One person is missing! Namcha?!
Is that Namcha?

SIGN [Note: Parody of Yamcha from Dragon Ball.]

[14:11] Gintoki

Well, that's what the
rival part is all about.

[14:14] Konishi

Hey! Let him in! Let Namcha
join in the JUMP formula!

[14:18] Gintoki

The next thing is... Let's talk
about the comedy part.

[14:21] Konishi

Namcha!

[14:23] Gintoki

Well, as far as appearances go, "Gintaman"
is more like a comedy manga...

[14:28] Gintoki

...but as you know, a gag is created
by a funny man and a straight man.

[14:33] Gintoki

There're some gags where there's only a funny
man and no straight man at all, but...

[14:38] Gintoki

If that's the case, the reader can be
the straight man while he reads.

[14:41] Gintoki

Wherever there's laughter,
there's a straight man.

[14:45] Gintoki

Now you guys understand how important
it is to have a straight man, don't you?

[14:48] Amachi

Uhoho!

[14:50] Gintoki

However...

[14:50] Gintoki

...in Gintaman's case, I can see that
this straight man went slightly too far.

[14:56] Gintoki

Please take a look at this.

[14:58] Amachi

Uho?

[14:58] Konishi

Huh?

SIGN [REWIND]

[15:00] Gintoki

Watch.

SIGN [PLAY]

[15:01] Konishi

Why?! Why is Ginta-san here again?!

[15:03] Konishi

Why are you asking such
tricky questions?!

[15:04] Konishi

What was the point of talking
about rival characters?!

[15:07] Konishi

And why did he turn into
a Super Yasain?!

[15:09] Konishi

Why is he steadily getting stronger?!

[15:12] Gintoki

All right. As you can see, this straight
man is obviously overdoing it.

[15:16] Konishi

This isn't manga. It's what I said earlier!

[15:19] Gintoki

A straight man's role is to explain the funny
man's joke so that people understand, but...

[15:24] Gintoki

Watch.

[15:25] Konishi

Why?!

[15:26] Konishi

Why is Ginta-san here again?!

[15:27] Konishi

Why are you asking such
tricky questions?!

[15:28] Konishi

What was the point of talking
about rival characters?!

[15:30] Konishi

And why did he turn into
a Super Yasain?!

[15:33] Konishi

Why is he steadily getting stronger?!

[15:36] Gintoki

If he nitpicks about every little thing like this, people will get bored.

[15:40] Gintoki

Watch.

SIGN ["WHY" 0 times]

[15:40] Konishi

Why?! Why is Ginta-san here again?!

SIGN ["WHY" 1 time]

SIGN ["WHY" 2 times]

[15:42] Konishi

Why are you asking such tricky questions?!

[15:44] Konishi

What was the point of talking about rival characters?!

[15:46] Konishi

And why did he turn into a Super Yasain?!

SIGN ["WHY" 3 times]

[15:48] Konishi

Why is he steadily getting stronger?!

SIGN ["WHY" 4 times]

[15:50] Gintoki

See? You said "WHY?" four times in one cut.

[15:54] Konishi

Stop! I'm so embarrassed, so please stop it!

[15:57] Gintoki

When the straight man is played in a subtle manner, it's far more effective.

[16:01] Gintoki

It encourages the reader to actually think about the joke and the straight man's explanation.

[16:07] Gintoki

It helps suck the reader in. But when you try to explain everything...

[16:13] Gintoki

Watch.

[16:14] Konishi

Why?! Why is Ginta-san here again?!

[16:16] Konishi

Why are you asking such tricky questions?!

[16:17] Konishi

What was the point of talking about rival characters?!

[16:20] Konishi

And why did he turn into a Super Yasain?!

[16:22] Konishi

Why is he steadily getting stronger?!

[16:24] Gintoki

You've obviously lost your effectiveness as a straight man

[16:28] Gintoki

and have become plain annoying instead...

[16:30] Konishi

Stop! Fine! Kill me! Everything will be all right if I die!

[16:35] Gintoki

In other words, the straight man's job isn't to just explain something.

[16:40] Konishi

Aren't you just pointing out my faults?

[16:43] Gintoki

Anyway, that's about it.

[16:45] Gintoki

I have someone who is the top straight man in Edo, so you'd better learn from him.

[16:50] ---

Let me introduce him to you.

[16:52] Gintoki

This is Ginta-san.

[16:53] Shinpachi

Dondake!

SIGN

[16:55] Gintoki

It's something like that.

I invented that phrase recently.

[16:58] Gintoki

It can cover almost all funny-man situations.

[17:00] Shinpachi

Dondake!

[17:02] Gintoki

If you keep using that word most of the time, it'll be all right.

[17:05] Konishi

What kind of comedy is that?!

[17:06] Gintoki

No, no.

[17:07] Shinpachi

Dondake!

[17:08] Konishi

D-Dondake!

[17:09] Gintoki

One more time.

[17:10] Shinpachi

Dondake!

[17:10] Konishi

Dondake!

[17:11] Gintoki

Say it once more!

[17:12] Shinpachi

Dondake!

[17:13] Konishi

Dondake!

[17:13] Gintoki

Everybody say it!

[17:14] Shinpachi

Dondake!

[17:15] Konishi

Dondake!

[17:16] Gintoki

Everybody say it!

[17:16] Shinpachi

Dondake!

[17:17] Konishi

Dondake!

[17:23] Mc

And this year's top buzzword is...

[17:28] Mc

"Dondake!"

[17:32] Konishi

Everybody, "Dondake!"

SIGN

SIGN

SIGN [Shonen JUMP Editorial Department

Kohei Konishi]

[17:37] Reporter

Here we have Kohei Konishi-san
who created "Dondake!"

[17:40] Reporter

He is from the weekly Shonen
JUMP editorial department.

[17:44] ---

Please tell us how you feel right now.

[17:46] Konishi

Well, it's not like I wanted to launch a new catchy trend...

[17:50] Konishi

I just worked hard and it came about naturally.

[17:52] Konishi

So I don't know what to say.

[17:58] Konishi

But...I have just one thing to say to young people.

[18:01] Konishi

If you have something that you really think is fun, think about it and pursue it.

[18:06] Konishi

After all, that's the shortcut to success, I think.

SIGN [Meet a deadline! By Konishi.]

[18:10] Amachi

Uho.

[18:12] Konishi

Whatever... No one can overcome someone who loves his work.

[18:18] Yoshizawa

Tsk... I lost...

[18:20] Editor In Chief

Humph!

[18:26] Editor In Chief

I look forward to seeing you at this new level.

[18:28] Editor In Chief

Konishi.

[18:29] Konishi

Lastly, I'd like to say one word to all my friends who taught me something important.

[18:34] Konishi

Dondake!

[18:44] Gintoki

It's still so boring...

SIGN [Note: On JUMP cover, "Gintaman becomes TV Anime!"]

[18:48] ---

I hope Gintaman ends soon.

SIGN [This episode celebrates the 40th anniversary of Weekly Shonen JUMP]

SIGN Gintaman. Gintaman.

SIGN [Gintaman] [Note: This song is a parody of the Dragon Ball Z anime opening song.]

SIGN Gin Gin Gin Gin Gin.

SIGN Gintaman.

SIGN [Original story by: Hideaki Amachi]
SIGN In the night, he keeps running in the city.
SIGN Where is he going?
SIGN [Special Thanks to Weekly Shonen Jump Kohei Konishi]
SIGN That's not important.
SIGN Half spirited Ginta-san.
SIGN Domestic Violence!
SIGN Look at yourself in the mirror, Gurako-chan!!
SIGN Patsuan!!
SIGN Gintaman. Gintaman.
SIGN [Main theme "Dondake! Gintaman" Song by Ko-saku]
SIGN Gin Gin Gin Gin Gin.
SIGN Gintaman!
SIGN Sparking!!

[19:58] Shinpachi

Dondake!

[19:59] Gintoki

Hey, calm down, Shinpachi.

[20:01] Gintoki

The GinTama anime is barely entering its third year.

[20:05] Gintoki

However, there's only a few original manga episodes left.

[20:07] Gintoki

Therefore, the staff intends to broadcast the original anime

[20:10] Gintoki

"Gintaman" for one month starting next week.

[20:12] Shinpachi

Dondake!

[20:13] Kagura

Shut up, Shinpachi.

[20:14] Kagura

Today, how many times did you say "Dondake"?

[20:16] Kagura

Nowadays, saying "Dondake" too many times is really embarrassing.

[20:20] Gintoki

Consider his feelings, Kagura.

[20:22] Gintoki

Do you know when today's story ran as manga in JUMP?

[20:24] Gintoki

It was in June of last year.

[20:26] Gintoki

Back then, it was a big hit.

[20:28] Gintoki

Even Shinpachi feels really ashamed
when repeating "Dondake!" now.

[20:32] Gintoki

He's really embarrassed.

[20:33] Kagura

I see. Shinpachi feels very embarrassed
right now. He's super embarrassed.

[20:39] Shinpachi

"Dondake!" I won't say it!
I'll never say it again!

[20:42] Shinpachi

I'm embarrassed! But I have no choice!

[20:45] Shinpachi

I looked at today's script, and
found only "Dondake!"

[20:48] Shinpachi

Furthermore, there's no way we can broadcast
something as ridiculous as "Gintaman"!

[20:53] Shinpachi

We'll be called in by the
top people again!

[20:55] Kagura

I look ugly, so I don't like it, either.

[20:58] Gintoki

Tsk, it can't be helped then.

[20:59] Gintoki

I thought it was a great idea, though.

[21:01] Gintoki

All right, we just have to do
it the regular way, right?

[21:03] Shinpachi

I don't know what "regular" even means.

[21:05] Gintoki

Then, let's get started again! Here we go.

[21:09] Gintoki/Shinpachi/Kagura

The GinTama Anime starts its third year!

[24:10] Ending Creditshinpachi

Huh? Is it over?

SIGN

SIGN It's a familiar uniform... and a familiar stance... But his face is...

[24:22] Ito

What are you doing in a place
like this, Hijikata-kun?

[24:26] Hijikata

You're...

SIGN ["Rules Are Made to be Broken"]

SIGN [His name is Kamotaro Ito. A feeling of chaos in the Shinsengumi...]

SIGN ["The Shinsengumi Crisis Arc" will start in the next episode!]

Revision #1

Created 2024-03-07 20:38:02 UTC by whimsee

Updated 2024-03-07 20:38:03 UTC by whimsee